

## GACETA DE MADRID.

LUNES 30 DE JULIO DE 1821.

## NOTICIAS EXTRANJERAS.

## AUSTRIA.

Viena 7 de Julio.

El *Observador austriaco* publica las siguientes noticias acerca de la Moldavia y la Valaquia.

Las que nos han llegado de las fronteras de esta última provincia apenas dejan duda sobre la próxima disolución del ejército de Ipsilanti. La confusión en que se halla aquel país y la interrupción del curso ordinario de los correos hacen que sea muy difícil distinguir la verdad de la mentira y exageración; y así nos limitaremos á extractar de las últimas noticias las que se han confirmado por varios puntos y de un modo fidedigno.

El ejército helénico se compone de muy diferentes elementos. Los primeros que entraron á formarle fueron los griegos que el príncipe Alejandro Ipsilanti reunió en Jassy y en otros puntos de aquel principado así que se hubo declarado en su favor el hospodar de Moldavia. En seguida se reunió á estos Caminar-Sawa cuando entró en la Valaquia con un cuerpo de albaneses: despues, habiendo sido degollado el jefe de los panduros Teodoro, se reunieron tambien la mayor parte de sus tropas á Ipsilanti, el cual habia tomado posiciones cerca de Ter-gowischit.

La ciudad de Jassy fue ocupada y evacuada sucesivamente por varios destacamentos del cuerpo helénico, y últimamente entró el príncipe Cantacuzeno; pero así que los turcos consiguieron en Dragaschan algunas ventajas sobre Ipsilanti, los griegos evacuaron nuevamente la capital de la Moldavia, á cuyas fronteras llegan diariamente á centenares, y Cantacuzeno mismo no habrá podido huir acaso de la Moldavia sino disfrazándose.

A consecuencia del terrible revés que sufrió Ipsilanti en Dragaschan, Caminar-Sawa entró en negociaciones con los comandantes turcos, y se unió á ellos. Los turcos quisieron sacar partido de estas ventajas. Habiéndose encontrado en Beika, que es una aldea situada á cuatro leguas de Rimnik, un cuerpo de turcos con otro de Nicolas Ipsilanti, se trabó un combate, en que á poco tiempo prevalecieron los turcos; porque los albaneses y panduros, que aun estaban por los griegos, abandonaron á sus compañeros de armas y hermanos de religion para pasarse á los turcos. El príncipe Nicolas Ipsilanti, hermano del príncipe Alejandro, se defendió con unos 300 hombres, cuya mayor parte fueron hechos prisioneros, habiéndose salvado Ipsilanti, segun se dice, con solos 17 hombres.

Durante este combate decisivo el Príncipe Alejandro se apostó con su ejército á dos leguas del campo de batalla; pero habiendo sabido la derrota de su hermano, se retiró á Rimnik, en donde parece que los panduros y albaneses, que formaban todavía parte de su pequeño ejército, le abandonaron igualmente, ignorándose el partido que en su consecuencia habrá tomado. Los desertores de su ejército dicen que su intencion era la de encerrarse con el resto de sus soldados en el convento de Kosia, situado en el distrito de Voultshan, en donde esperará á los turcos. Estos, al mando de Sedar-Agá, se trasladaron inmediatamente desde Widdin á Crajowa, en donde regularmente habrá sido derrotado por los turcos el griego Michalogu Tschelebi, el cual hacia dos meses que habia pasado de Constantinopla á la Valaquia, en donde habia reunido un cuerpo de unos 600 hombres.

Regularmente sabremos dentro de poco tiempo cuanto ha ocurrido en orden á estos acontecimientos. Por ahora solo podemos decir con referencia á las últimas noticias de Bucharest que reina en aquella ciudad una perfecta tranquilidad. El príncipe Callimachi, caimakan del nuevo hospodar, ha tomado las riendas del gobierno, y el beschi-beschliaga el mando de la guarnicion.

— Hemos recibido noticias de Corfú que llegan hasta el 8 de este mes. La Regencia de las Siete-Isas ha hecho saber á todos que la escuadra inglesa que cruza en el Archipiélago no tiene otro objeto que proteger á los comerciantes y al pabellon británico; en lo demas observará la mas severa neutralidad. Por la misma via hemos recibido tambien noticias de Janina, que llegan hasta el 2 de Junio. Se confirma por ellas que Alí-Bajá, cuya muerte se anunció tan sin fundamento, sigue trabajando siempre con el mismo grado de actividad; y aun se cree que el dia 1.º de Junio logró algunas ventajas sobre los turcos.

Escriben de la Moldavia y de la Valaquia lo siguiente: « Ipsilanti se ha reforzado considerablemente con la reunion del cuerpo de panduros-válacos que levantó Teodoro Sludzier. Los griegos y los válacos han llegado á conocer que solo reuniéndose podrán conseguir su empresa, porque como los turcos reciben refuerzos diariamente, se hace indispensable atacarlos, para no ser atacados.

Segun noticias de Hermanstadt, de cuya certeza no puede res-

ponderse, Ipsilanti habrá llegado ya á las cercanías de Bucharest, en donde piensa atacar al ejército turco que se halla reconcentrado. Se esperan noticias de esta acción, cuyo resultado será decisivo para Ipsilanti. No debe esperar de modo alguno á que los turcos hayan reunido en este punto todas sus fuerzas disponibles, pues entonces le sería muy difícil hacer una regular resistencia.

— El 5 de este mes fondó en el puerto de Corfú un bergantín de la marina inglesa, mandado por el conde Huntington, el cual habia salido de Atenas el 23 de Mayo. Los turcos se hallaban á la sazón encerrados en la ciudadela, faltos de víveres, especialmente de agua, y muy estrechados por la tropa del Atica, la cual habia recibido grandes refuerzos de municiones de guerra y boca y de cañones por un buque procedente de la isla de Idra. El conde Huntington encontró en la travesía 11 embarcaciones griegas que hacian vela para Patrás, y llevaban socorros y refuerzos á los griegos que habia al rededor de aquel castillo.

## FRANCIA.

Paris 27 de Julio.

## CAMARA DE LOS DIPUTADOS. — Sesión del 7.

Despues de haber despachado la Camara algunos negocios de poca interes continuó la discusion sobre el proyecto de ley relativo á la censura.

Mr. Duplessis de Grenedan subió á la tribuna, y pronunció un discurso, reducido en sustancia á decir que no se debia conceder al ministerio la censura, porque solo habia hecho uso de ella para mantener viva la revolucion, que volveria á arder al primer soplo como el fuego escondido debajo de las cenizas.

Este orador pintó á los ministros como á unos realistas tibios, incapaces de defender la monarquía con teson, y como á unos hombres inclinados á sostener los principios revolucionarios.

En seguida tomó la palabra el marques de Villefranche en apoyo del proyecto de ley, y dijo que era preciso reprimir por medio de la censura la licencia de los periódicos, si no querian que se repitiesen otra vez las escenas horrosas de la revolucion, de las cuales hizo una descripción espantosa, atribuyéndolas al abuso de la imprenta. Su discurso fue una furiosa declamacion, en la cual manifestó bien á las claras su odio profundo á los principios liberales, que él llamó peste revolucionaria.

En seguida habló Mr. Devaux, y empezó su discurso con estas enérgicas expresiones.

« Señores: se puede decir de la libertad de la imprenta lo que decia Esopo de la lengua, que no hay cosa mejor ni cosa peor. La disputa sobre este punto no tendria fin, lo que prueba que no está aún la cuestion.

« Si con esta definición un sabio en la servidumbre queria dar á entender, no que se prohibiese la palabra, sino enseñarnos ingeniosamente á sufrir los inconvenientes inseparables de la naturaleza de las cosas, así mismo un sabio en el trono que ha proclamado la libertad de la imprenta debia habernos enseñado, no á prohibirla, sino á respetarla. Sin embargo de esto, en todas las sesiones que se han celebrado de siete años á esta parte se ha puesto en duda este derecho, como si nada hubiese decidido la Carta.»

El orador procuró demostrar que la Carta era garante de la libertad de los periódicos; y haciendo presente la discusion que hubo sobre este punto en 1819, manifestó que todos los pareceres, sin exceptuar el del ministro Guarda-sellos, fueron á favor de la libertad de los periódicos, considerándola como parte integrante y necesaria de la libertad de la imprenta.

Por consiguiente dijo que debia suprimirse la censura como signo evidente de flaqueza, como antipopular y peligrosa, y por último como perturbadora de la armonía de los poderes.

Mr. Benoist, comisario del Rey, repitió lo mismo que habian dicho ya los ministros Pasquier y de Serre: que la libertad de los periódicos no hacia parte de la libertad de la imprenta, y que todo medio de represion era imposible sin la censura.

El comisario regió quiso probar la utilidad de la censura, fundándose en que habia sido favorable á las últimas elecciones. « Puesto que con la censura, dijo, se ha conseguido una mayoría realista, esta mayoría seria bien tonta si rompese un instrumento que le ha sido tan útil. » (Carcajadas de risa: una voz á la izquierda: la confusión es ingenua: es preciso comprimir la opinion para que os nombren á vosotros.) « Así pues, continuó Mr. Benoist volviéndose hacia el lado derecho, contaos, y votad si queréis conservar la monarquía y la religión.»

Mr. de Lamect y los derechos reunidos. Al bajar Mr. Benoist,

de la tribuna se notó cierta conmoción en todo el lado izquierdo: los diputados del lado opuesto se volvieron á mirar, y vieron en uno de los bancos de arriba á tres vocales juntos que se habían quedado dormidos, los cuales despertaron al ruido de las carcajadas.

Después de un corto debate sobre si se cerraría ó no la discusión, habiendo resuelto la Cámara que continuase, tomó la palabra Mr. Benjamin Constant, y pronunció un discurso elocuente, del cual solo extractaremos algunos pasajes por no cansar la paciencia de nuestros lectores, á quienes acaso causará ya fastidio esta larga discusión.

« Señores, dijo el orador, el principio de la censura es contrario á la esencia del Gobierno representativo: contrario á la letra de la Carta: contrario á los derechos anteriores á la Carta misma: contrario á los derechos naturales, que nunca son efecto de una concesión: es contrario á los intereses de los individuos, á quienes somete á la arbitrariedad, y priva de todo medio de reclamación: es contrario á los intereses de la autoridad, contra la cual concita todos los resentimientos, y priva de toda luz.

« Aplicada á los periódicos la censura, es absurda; porque estos son una arma, y la pone en manos de aquellos que tienen mas interés en abusar de ella. La publicidad es el recurso del oprimido contra el opresor, y vosotros se lo quitais al oprimido para dárselo al que puede á cada instante llegar á ser opresor. Armados de los periódicos los agentes del poder recorren la sociedad, muda y atada con fuertes ligaduras, con la insolencia á que da lugar la certeza de la impunidad: no solamente oprimen, sino que insultan; no solamente causan extorsiones, sino que ultrajan; no solamente cometen injusticias, sino que mienten y difaman, sin que se pueda responder á sus difamaciones.

« Lo que digo aquí en teoría está probado por los hechos. La censura existe de 15 meses á esta parte, y durante este espacio de tiempo no solo podemos quejarnos de que ha cercenado y suprimido lo que ha querido arbitrar y puerilmente, y de haber sofocado la opinión, sino tambien de que todos los delitos que puede cometer la imprenta, y que deben reprimir las leyes, han sido tolerados, aprobados y protegidos por la censura.

« Algunos de los oradores que me han precedido os han demostrado esta verdad hasta la evidencia, por lo que no entraré en ningun pormenor, y me contentaré únicamente con decir que cuando en la última sesión pidieron los ministros la censura, anunciaron que templaría las pasiones, aplacaría los odios, sofocaría las disensiones, y protegería la buena fama de los particulares; y ha sucedido tan al contrario, que los 15 meses de censura han sido las saturnales de la calumnia. (Murmullo en el centro: aprobación á la izquierda.)

« La reputación privada de los ciudadanos se ha visto á discreción de todo lo que hay mas despreciable en la sociedad. Los libelistas y los censores, auxiliares unos de otros, se han repartido entre sí esta escandalosa manóbra: los primeros han herido las víctimas, y los segundos les han impuesto silencio: han fomentado la injuria, y prohibido la defensa, haciéndose de este modo mas viles que los mismos á quienes protegían.

« No os recordaré que la Cámara, de que sois parte, no les ha merecido mas consideración: el honor del ciudadano mas oscuro es tan apreciable como el de un diputado; pero sin embargo, como los ataques dirigidos á un punto mas alto prueban mas desorden, será bueno no olvidar que la representación de la Francia ha sido insultada sin cesar, vuestros colegas difamados, sus intenciones interpretadas siniestramente, su caracter atacado, sus acciones desfiguradas con el veneno de la calumnia, y que la censura ha rondado á las puertas de estas oficinas de la impostura para asegurarles la impunidad.

« De este modo se ha organizado un nuevo género de opresión. Cuando la lucha es igual, la defensa está al nivel del ataque: cuando los periódicos son libres, las ventajas de la libertad contrapesan sus inconvenientes. El desprecio sirve de castigo á la difamación descubierta; pero cuando el acusador habla solo, cuando la calumnia vuelve todos los días á la carga, escuchada con el silencio que impone y el privilegio que egerce, la opinión se extravía, y este privilegio da á la mentira las apariencias de la verdad.

« ¿Qué ha sucedido pues? Que desde que hay censura, la cual debía convertirnos en un pueblo de palomas y de corderos (carcajadas de risa; una voz á la izquierda: tambien han mezclado carneros); desde que hay censura, la cual debía resucitar el siglo de oro, se han encendido los odios y enfurecido las pasiones. Efectivamente no hay cosa que irrite mas las pasiones que el insulto de que uno no se puede defender; y en esta parte soy del mismo modo de pensar que un honorable vocal, á cuyo lado no me siento, es decir, que nunca nos hemos aborrecido mas cordialmente.

« Así es que el principio de la censura es inicuo, el uso que se ha hecho ha sido infame, y el fin que se proponía no se ha conseguido.» (Se continuará.)

— En 19 de Agosto de 1820 se descubrió en esta capital la conspiración que tanto ruido hizo en aquella época, y tantos debates ocasionó en la Cámara de los Diputados. En 16 de Julio de 1821 se ha finalizado este gran proceso, es decir, que ha durado 11 meses. Su resultado no ha sido cual esperaban los declamadores del Sena. El tribunal de los Pares concluyó esta causa en dicho día, declarando reos de muerte en rebeldía á tres individuos; á otros varios les ha impuesto algunos años de prisión ó multas, y á la mayor parte se les ha dejado en libertad.

Después de pronunciar la sentencia dijo el presidente entre otras cosas lo siguiente: « Acusados, ved aquí terminada aquella voluminosa causa que tanto tiempo ha estado llamando la atención del público, y que os ha privado por tanto tiempo de vuestra libertad.

« No os quejéis de las dilaciones que son inseparables de un expediente de esta clase; á este benéfico detenimiento debéis la ventaja de no haber sido juzgados en los primeros momentos de aquella justa indignación que excitó la sola idea de una conspiración militar ramificada en varios departamentos, y la mas criminal, como tambien la mas temible para la seguridad de un Gobierno constitucional.»

— Al salir hoy de la sesión del tribunal de los Pares, los acusados absueltos han sido puestos en libertad, y los demas conducidos á Sta. Pelagia. Por lo que hace á Maniau, su causa no se formará hasta el Octubre ó Noviembre.

— La muerte de un hombre que tanto ha influido en la suerte de los pueblos es un suceso que recuerda muchas cosas, y que puede dar motivo á reflexiones interesantes; pocos conquistadores han tenido una nombradía tan extendida como Napoleon Bonaparte. Su nombre ha llenado la Europa, y ha llegado hasta el último rincón del Asia. Colocado en fuerza de los sucesos al frente de una nación famosa, que se hallaba cansada de una larga anarquía, y sucediendo á una revolución que habia exaltado todas las pasiones, tanto buenas como malas, se elevó al supremo poder, ya por la energía de su caracter, y ya por la debilidad de los partidos; puso á la Francia en estado de guerra perpetua; sustituyó la ilusión de la gloria á los beneficios efectivos de la libertad; é identificándose con la independencia nacional, tomó por principal instrumento de su autoridad ilimitada el miedo á la dominación extranjera.

Napoleon confiaba enteramente en la fortuna; y creía que un ciego fatalismo regia su destino. Este error ha sido comun á muchos grandes hombres; pero todos los que han participado de él han experimentado grandes desastres después de haber conseguido grandes ventajas, pues no daban oídos á los consejos de la prudencia: el fruto de 50 victorias se pierde en una sola acción desgraciada, y de ello son prueba evidente Pultawa y Waterloo.

Se puede hablar con libertad de Napoleon: tiempos há que ya no era el objeto de nuestras disputas; porque no se trataba ya de conquistar, sino de establecer la libertad constitucional, que es la mas gloriosa adquisición que ha hecho la civilización. Napoleon habia hecho gran impresion en el ánimo é imaginación de los hombres, y así debia ser. Un soldado que por la fuerza de su talento se eleva sobre sus contemporáneos, sosiega un reino alborotado, y dicta leyes á los Soberanos, se presenta en el mundo como un personaje extraordinario, y la tierra enmudece á su presencia.

La historia, juez imparcial, no podrá menos de confesar que Napoleon ha hecho grandes servicios al orden social. La promulgación de los códigos que aun hoy día nos rigen, á pesar de las muchas imperfecciones del código penal, es un beneficio que servirá á las generaciones venideras; y una parte de la Europa se aprovecha ya de él. No hablaremos de su gran gloria militar, que nadie le disputa: el arreglo de la administración interior, las obras públicas, el orden económico de la Hacienda nacional, son títulos mas duraderos y admirables. En fin Bonaparte ha muerto: la verdad debe descansar sobre su sepulcro; y nos atrevemos á decirlo: « Al prisionero de Sta. Elena se le pondrá en el número de los grandes hombres.»

— Los dos navios de guerra ingleses y los dos franceses fondeados en el puerto de Smirna han dado ya sus disposiciones para recibir bajo su protección, en caso de necesidad, á todos los cristianos de esta ciudad, y á los barcos mercantes extranjeros que se hallen en el puerto.

— El Gobierno de Hannover ha pasado, con fecha de 18 de Junio, un rescripto á la asamblea de los Estados, aboliendo la exención de las contribuciones territoriales y servicios públicos de que gozaba la nobleza de aquel país: habiéndose suprimido estos privilegios por los franceses, fueron restablecidos cuando se hizo la reorganización general de Europa.

— Aunque se ignora todavía el contenido del testamento de Bonaparte, se saben sin embargo algunas mandas que hace, y entre ellas las siguientes: á Ladi Holland una caja en que está un hermoso camaféo antiguo que el Papa regaló al usurpador de los tronos y dominador de los Soberanos del continente; y á los generales Bertrand y Montholon todos sus efectos, en los que se incluye mucha plata y porcelana de Seores, cuyo valor es muy grande.

Se ha descubierto ya por confesión de Bertrand que el mismo Bonaparte era autor del impreso *Los 51 dias*, que tanto llamó la atención pública.

#### PORTUGAL.

Lisboa 18 de Julio.

Sesión de Cortes del 17.

El Sr. Sarmiento manifestó al Congreso que el general Pepé habia sido robado en Portugal, quitándole los ladrones 100 cruzados, y propuso que se insinuase al Gobierno que le diese un socorro equivalente á los perjuicios causados, respecto á que se le habia robado en aquel país; y añadió que creía no se detenía en Portugal, sino que iba de paso para Inglaterra. Se acordó que hiciese la proposición por escrito.

El Sr. Ferreira Borges leyó por segunda vez su proposición, relativa al conde de Barbacena, ministro de Negocios extranjeros, hecha en la sesión anterior; y después dijo que su proposición se reducía á que se diese parte al Rey de lo que indudablemente ignoraba, y era que el ministro solo habia comunicado los faustos acontecimientos á los encargados extranjeros que tenían credenciales, ocultando al Congreso que estos ministros eran los que habían venido de Rio-Janeiro á Lisboa acompañando á S. M., y que á los residentes en Lisboa no les ha-

bia pasado aviso alguno, en lo que se había cometido una falta, pues que estos habían presentado sus credenciales á la Regencia.

El Sr. Feio expuso que habiendo sido nombrado ayudante de órdenes del conde de Barbaena, electo general en jefe del ejército que la antigua Regencia había mandado formar en oposicion del que venia de Oporto, había conocido en repetidas ocasiones el sentimiento que tenia de que se le hubiese encargado aquel mando.

Reflexionando sobre sus circunstancias y antigua conducta, dijo el Sr. Borges Carneiro que era muy raro que habiendo sido comisionado por la anterior Regencia para la convocacion de las antiguas Cortes el padre de este *fidalgó*, y el hijo para mandar el ejército, continuase este por mas tiempo desempeñando un ministerio cuyas funciones eran secretas.

Por último se suspendió la discusion de este asunto para otra sesion.

Se leyó la proposicion del Sr. Sarmiento para que se le diese al general Pepé algun auxilio; y su autor manifestó que la España lo había auxiliado; que los patriotas ingleses le preparaban una subscripcion, y que los portugueses se excederian en generosidad para prestarle algun auxilio. Se acordó que la comision de Hacienda dijese cuánto se le había de dar en atencion al estado del erario.

Despues se leyeron algunos dictámenes de comisiones, con lo que se ocupó toda la sesion hasta la hora acostumbrada, en que la levantó el Sr. presidente.

## NOTICIAS DE ESPAÑA.

*Ceuta 20 de Julio.*

Aunque no es absolutamente nuevo, no deja de ser un fenómeno singular el establecimiento de un teatro en el Africa, como escuela de costumbres y taller de ilustracion. Este auxilio tan esencial para la propagacion de las luces, puesto que instruye deleitando, es obra del zelo y actividad liberal del mismo que ha restablecido el periódico Africano, que, como dijo la gaceta de Madrid del 15 de Abril, es sin duda el primero que estas regiones han visto. Uno y otro se debe en gran parte al general Butron, á quien tambien ha de deberse, si se logran sus designios, el memorable fenómeno de domiciliar la imprenta en este continente, suceso de cuya gloria y utilidad nos reservamos hablar para cuando se verifique. Entre tanto lo anunciamos para que los corifeos de la ignorancia y el fanatismo vayan renunciando á la criminal fruicion en que apoyaban sus esperanzas de que ya que no había inquisicion tenian el consuelo de que aqui no hubiera penetrado aun el arte tipográfico, que tanto ha contribuido á la ruina de su imperio.

Pocos dias cuenta el teatro en Ceuta, y ya puede decirse sin temeridad que han pasado muchos años á favor de la instruccion pública. El liberal discernimiento de su director y primer actor D. Miguel Hernandez procura atender mas á lo que puede instruir que á lo que pudiera ser mas ganancioso á la empresa; y por estos principios prefiere las piezas mas adecuadas para *desfanatizar* al pueblo, que corresponde aplaudiendo sus esfuerzos, y el feliz desempeño de la parte que le toca representar. Ya ha visto el público con horror los efectos del abuso de la autoridad paterna extraviada por el fanatismo en el Duque de Penthièvre y la Matilde, traducción de la Melania del célebre La-Chaussée, que aunque algo desfigurada, no dejó de producir su efecto á favor de la maestría con que la Sra. Hernandez ha desempeñado la parte de *Matilde*, protagonista de la pieza.

Y últimamente se ha desengañado el vulgo de lo que era el tribunal que llamaban de la fe, sin duda *para insultar* la de los españoles, viendole *la Casa de la inquisicion por dentro*, que la compañía ha tenido la patriótica generosidad de repetir con rebaja de la mitad de la entrada á favor de la tropa de esta guarnicion que pueda caber en el coliseo.

*San Estéban de la Rúa de Valdeorras 20 de Julio.*

El entusiasmo y adhesion al sistema que nos rige no solo es inherente á los habitantes de las grandes poblaciones, sino que tambien su influjo se hace extensivo á las aldeas y rincones mas recónditos en donde se abrigan pechos generosos; asi lo ha manifestado este pueblo, su ayuntamiento y milicia nacional, cuyos individuos no han omitido medio para solemnizar la bendicion de bandera, la que si no se ejecutó con la pompa y aparato propio de pueblos de grandes recursos, al menos compitió con aquellos en júbilo, sencillez y entusiasmo. El 12 de Mayo á las 9 de la noche un sin número de voladores vistosos, una orquesta de aficionados, y la iluminacion general del pueblo, compuesta de mil signos alusivos, fueron el anuncio del dia venturoso en que estos valientes milicianos habían de ratificar en la augusta ceremonia de la bendicion de su estandarte las solemnes promesas que ya habían hecho en los altares, de sacrificarse en defensa de su religion, Constitucion y Fernando constitucional. A la hora señalada se hizo la bendicion por el abad párroco el Dr. D. Ambrosio Ruiz y Tello, bien conocido por su adhesion al sistema constitucional; en seguida dijo la misa con toda la solemnidad que permitieron las circunstancias, y no contribuyó poco al complemento de esta ceremonia el elocuente y análogo discurso que pronunció el R. P. lector de filosofia de trinitarios descalzos de S. Pedro de Correjanos Fr. Florencio de la Concepcion.

Concluida la funcion de iglesia, se dirigió el batallon al sitio denominado Campo grande, y desplegado en batalla oyó con entusiasmo la arenga que hizo su comandante D. Josef María Illescas, cuya adhesion al sistema es bien conocida, constando con una descarga cerrada: en seguida desfiló el batallon formado por mitades con direccion á la pla-

za, en donde le esperaba un numeroso concurso para presenciar la hermosa perspectiva de la colocacion de una sencilla, pero elegante lápida. Asi que llegaron un coro de jóvenes de ambos sexos, acompañados de instrumentos, empezaron á entonar canciones patrióticas, y en seguida se descubrió la lápida en medio de repetidos vivas á la religion, Constitucion, Rey constitucional, soberano Congreso, milicia nacional, ayuntamiento constitucional, cuerpo de eclesiásticos y juez de primera instancia, que por su mérito y amor al sistema que nos rige es digno de todo elogio. Depositada la bandera, se sirvió un abundante refresco á la tropa, y por la noche hubo un magnífico y brillante baile general. En la sala, adornada de laureles, se descubria un vistoso targeton con la inscripcion siguiente: *El ayuntamiento y milicia nacional de S. Estéban de la Rúa á la Constitucion y padres de la patria*. Asistió al baile un numeroso concurso de jóvenes, y las señoras fueron adornadas con la mayor elegancia. Esta funcion, en la que se sirvió un abundante refresco, duró hasta la una de la mañana. En seguida empezaron á recorrer las calles patrullas numerosas de personas de ambos sexos y de todas edades, entre las que iban eclesiásticos seculares y regulares entonando diversas y repetidas canciones patrióticas, que fueron las que dieron fin á este dia venturoso á las tres de la mañana; siendo lo mas laudable el orden que se ha experimentado en todas las clases, que componian el concurso; pues á pesar de ser tan numeroso no se ha alterado en lo mas mínimo la tranquilidad.

*Madrid Domingo 29 de Julio.*

SS. AA. continúan sin novedad en su importante salud.

— Si un *Liberal Guipuzcoano* se esmera en las riberas del mar de Vizcaya en propagar las luces; en instruir á sus conciudadanos en sus derechos y deberes; en dar á conocer al mundo las ventajas de nuestra Constitucion, y las prosperidades que nos promete; en cimentar la union y la concordia entre todos los españoles por medio de la obediencia á las leyes y á las autoridades, por la adhesion al régimen constitucional, por la confianza en las Cortes y en el Gobierno, y por el respeto y amor al Rey constitucional; si un *Liberal Guipuzcoano*, repetimos, se porta así á las orillas del Océano, otro *Liberal Africano* á las orillas del Mediterráneo se empeña tambien en seguir las mismas huellas; y en aquellas fértiles riberas se presenta una ciudad africana, Ceuta, asombrando al mundo por los sentimientos tan nobles como manifiesta, y tan agenos del pais en que se halla situada.

Antes de ahora hemos tenido ocasion de hablar de aquella ciudad; ahora dejamos publicado un artículo que indica que no hay medio de que no se valgan en Ceuta para identificarse en un todo con las instituciones liberales; y creemos que esto suceda tambien en todos los pueblos en que haya autoridades tan decididas, francas y zelosas como las que rigen aquella ciudad del Africa. El ejemplo de los que mandan es el mejor aliciente para obedecer, y el mejor medio para entusiasmar y hacer amar las ideas que por fortuna nos gobiernan; y cuando ya todos estemos íntimamente penetrados de la felicidad que de ellas deben resultarnos, entonces se verificará efectivamente nuestra prosperidad, y el agradecimiento á sus promotores y egecutores será eterno en nuestros descendientes.

— Muchas veces se ha oido y se oye clamar contra la lentitud de los procedimientos en materias criminales. La vindieta pública padece y se irrita de que no se la dé una inmediata satisfaccion del delito atroz que hizo estremecer la sociedad entera, y parece que se pierde la impresion que hiciera un pronto castigo cuando un dilatado expediente prolonga meses y aun años su resolusion. Pero si atendemos á lo preciosa y sagrada que es la vida del hombre, y si consideramos por un momento cuales serian nuestros deseos si acusados de un delito pendiese de su aclaracion nuestra vida ó nuestra libertad, ¿cuántas gracias no daríamos á los sabios fundadores de aquellas filantrópicas leyes, que si bien hacen mas duradera á veces nuestra prision, evitan casi indudablemente que la cuchilla de la ley caiga sobre la cabeza del inocente? Asi lo ha manifestado el presidente de la Cámara de los Pares de Francia á los reos de la causa del mes de Agosto (*véase el artículo de París*); y estas verdades se hacen mucho mas palpables al leer el siguiente extracto del firman de la Puerta, por el cual sobre los mas miserables indicios se dió suplicio cruel al venerable patriarca de la Grecia, colgándosele de su cuello cuando despues de egecutada la sentencia se le expuso á la vista del público.

Este pérdida patriarca (dice el firman), que dió en otro tiempo tantas pruebas de adhesion, *no ha podido ignorar* en esta ocasion las re-uniones que se formaban, y la insurreccion que se preparaba en su nacion, dirigida por algunos hombres perversos, impelidos por un espíritu de fanatismo ó por diabólicas inspiraciones. Debíó pues manifestar á aquellos compatriotas suyos extraviados que aquella empresa no podía tener buen resultado, en atencion á que serian siempre infructuosas cuantas tentativas se hiciesen contra el poderío y la religion de los mahometanos: hace mas de 13 años que gozan del auxilio divino, bajo el cual continuarán siempre, como les está asegurado por las revelaciones y prodigios celestes. Dominado por la corrupcion de su corazon no ha amonestado ni castigado á los ilusos, sino que por lo contrario *se muy zerozimi* que haya participado de la insurreccion como cabeza de ella; de manera que es casi inevitable para toda la nacion griega, en la cual se hallan muchos individuos enteramente inocentes, el verse totalmente destruida y entregada á la ira de Dios.

Informada la Puerta de esta conspiracion, tanto por la policia co-

mo por la voz pública, procuró por pura conmisericordia atraer aquellos súbditos al camino de la salvación, y dirigió con este motivo al referido patriarca un *buyurullí*, expresando todas las providencias y resoluciones que eran necesarias, mandándole además que pronunciasse anatema contra todos los insurgentes de su nación. Pero el traidor, en lugar de verificarlo y de volver al cumplimiento de sus deberes, fue la causa principal del desorden. Se ha sabido que *había nacido en la Marea*, y que había favorecido los excesos cometidos en los distritos de Kalawruta. El ha sido pues la causa del exterminio de que les amenaza la ira de Dios.

Como no hay quien no esté convencido de su traición, no solo respecto de la Puerta, sino también respecto de su misma nación, es indispensable desterrarle de la tierra; de consiguiente será ahorcado para que sirva de escarmiento á los demás. Domingo 19 del mes de raodscheb, año 1236 (22 de Abril de 1821).

Otro *sefta* manifestando motivos casi iguales se le colgó al cuello del cadáver del obispo de Eféso.

## ARTICULO DE OFICIO.

Con fecha 28 de Julio desde la villa de Sacedon dice el Sr. secretario del Despacho de Estado al Sr. secretario de la Gobernacion de la Península lo que sigue:

» S. M. continúan disfrutando buena salud; y el Rey ha tomado hoy su baño, y le ha hecho mucho provecho.»

El mismo Sr. secretario comunica con igual fecha lo siguiente:

» El Rey ha resuelto salir de aquí para restituirse á Madrid el próximo viernes 3 de Agosto á las tres y media de la mañana, quedándose á descansar y comer en S. Fernando, para entrar en esa por la tarde como á las seis ó seis y media de ella.»

### Circular del ministerio de Hacienda.

Los Sres. diputados secretarios de las Cortes me han comunicado con fecha de 28 de Junio último la resolución que sigue:

» Las Cortes han tomado en consideracion un recurso de la comision de la junta de diputados consulares, fecha 1.º de Mayo próximo pasado, y el oficio de V. E. de 3 del mismo, relativos ambos al préstamo forzoso sin interes de 18 millones de rs. exigido por el Gobierno á los consulados, y al reintegro de los 9.266,796 rs. 18 $\frac{2}{3}$  mrs. satisfecho por los mismos á cuenta. En su vista, y del dictamen del consejo de Estado, se han servido resolver que el citado préstamo debió haber quedado en el estado que tenia en 9 de Marzo de 1820, en que S. M. juró la Constitucion de la Monarquía, porque desde dicha época no podian contraerse deudas á nombre de la Nación, ó cuando esto no hubiese podido ser, debía haber cesado en Abril siguiente, en que se desistió del proyecto de la expedicion de Ultramar. Y en cuanto al reintegro de los expresados 9.266,796 rs. 18 $\frac{2}{3}$  mrs. satisfechos á cuenta, las Cortes, convencidas de que no hay otro modo de inspirar confianza y adquirir crédito que cumplir con fidelidad y buena fe las promesas hechas, sin defraudar en lo mas mínimo las esperanzas de los acreedores, mayormente en las actuales circunstancias, en que si el Gobierno y la representacion nacional no dan muestras y señales de hacer guardar religiosamente los pactos, no se hallarán los fondos necesarios para llenar las atenciones de los primeros meses del año económico venidero, han resuelto tambien que se conserve á los consulados para dicho reintegro la hipoteca del 5 por 100 del producto de los derechos de aduanas que se les ofreció por la Real orden de 25 de Noviembre de 1818, y en cuya posesion estaban.»

Y habiendo dado cuenta al Rey de esta resolución, se ha servido mandar que se imprima y circule, á fin de que se lleve á efecto puntualmente lo acordado en ella por las Cortes, y reciban al mismo tiempo los acreedores del Estado una nueva prueba de la religiosidad con que este procura el reintegro de sus anticipaciones y la consolidacion del crédito nacional. Lo digo á V. de orden de S. M. para su inteligencia y fines insinuados. Madrid 22 de Julio de 1821.

Por Real orden de 20 del corriente se ha servido el Rey conceder á los pueblos de Velayos y Navas de Pinares, en la provincia de Avila, el que puedan celebrar un día de mercado en cada semana, siendo el señalado para el primero el sábado, y para el segundo el domingo.

## VARIEDADES.

En el resumen de la poblacion de Turquía que se incluyó en la gaceta del domingo 15 de Julio se habla de los *armenios*, cuyo número asciende en toda la Turquía europea á unos 870 individuos. Con este motivo creemos oportuno trasladar aquí una carta de un literato frances inclusa en los periódicos, en que hablando del monasterio de S. Lázaro de Venecia, da algunas interesantes noticias acerca de esta nacion.

» El Génesis dice que la especie humana principió en los climas templados que se hallan entre el mar Caspio, el Ponto Euxino ó mar Negro y el Mediterráneo. En aquellos mismos climas, y especialmente en una pequeña provincia, en la cual tienen su nacimiento el Tigris, el Eufrates y los otros dos rios de que habla la Escritura, colocan los libros sagrados el paraíso terrenal, cuna del linaje humano, y aun de

su primera regeneración; y allí tambien es donde se detuvo el arca despues del diluvio (1).

» No he tomado el asunto de tan lejos sino para advertir que habiendo sido la Armenia el primer país de que se habla en la Biblia, y cuyo nombre aprenden nuestros hijos antes de tener el mas ligero conocimiento de la geografia, es la Armenia moderna el mas ignorado de todos los países del mundo antiguo. Si se exceptúan algunos literatos, habrá pocos hombres que sepan que existe á las márgenes del Eufrates un pueblo antiquísimo, que despues de las repetidas invasiones de los persas, de los macedonios y de la opresion de los griegos del bajo imperio, vino á ser presa de los sarracenos; que volvió á brillar en el duodécimo siglo, gobernado por sus propios Reyes de la estirpe de los Selcucidas; que sucumbió bajo el poder de los otomanos poco antes de la toma de Constantinopla; y que despues de tantas vicisitudes consta todavia de 14 á 15 millones de individuos, cuyas dos terceras partes á lo menos son cristianos, y entre estos muchos católicos romanos.

» Esta nacion ha conservado su nombre, su caracter y su lengua, que es probablemente una de las mas antiguas del mundo, puesto que era ya perfecta cuando las lenguas de Occidente empezaban á formarse. Los armenios son vivos, afables, muy propensos al estudio de las ciencias y las artes, y capaces de cultivarlas con fruto. Pero los vestigios de su antigua civilizacion han desaparecido casi enteramente; sus documentos literarios solo ascienden hasta los primeros tiempos del cristianismo, si se exceptúan algunos fragmentos de varios poemas nacionales, tal vez contemporáneos, ó tal vez anteriores á Homero, que se conservan por tradicion, y que hacen formar un excelente concepto de las antiguas costumbres de los armenios. En los primeros siglos de la era cristiana la Armenia ilustró mucho á la Iglesia, y fue un manantial de santos escritores y elocuentes oradores. Confinando con el Asia menor, tuvo frecuentes relaciones literarias con la Grecia, lo que se demuestra por las traducciones que existen en lengua armenia de todos los escritos griegos algo importantes. Sus riquezas en este ramo serian todavia mucho mas considerables si los turcos no hubiesen tenido buen cuidado de privarles de ellas quemando sus manuscritos; pues conviene saber que la bárbara accion cometida por Omar contra la biblioteca de Egipto se repitió por tres veces en la Armenia.

» Un corto número de armenios está bajo el dominio de la Persia, que los trata con dulzura; tambien existen colonias armenias en la Transilvania, en la Polonia y en otros Estados de los Monarcas europeos; pero la mayor parte de la nacion está con su territorio bajo el dominio de los turcos, cuyo caracter suspicaz y atroz fanatismo son bien conocidos.

» El infeliz estado de esta nacion se agrava por sus interiores disturbios, nacidos de su cisma religioso, cuya fecha es muy antigua. Esta se funda en la cuestion de las dos naturalezas, las de la procedencia del Padre y del Hijo, y la de la supremacia de la silla de S. Pedro. Las miserables controversias que hacian resonar las bóvedas de las iglesias de Constantinopla, mientras que el último César perecia gloriosamente en la brecha, continúan todavia con frenesí al pie del Ararat. (Se continuará.)

(1) Flavio Josefo en sus *Antigüedades judicas* dice que Noe al bajar del arca, que se habia detenido en la cumbre del monte Ararat, fundó una ciudad llamada *Arobaterion*, voz griega que significa *al descenso*. No parece que los historiadores hayan reparado mucho en este texto de Josefo; y si lo contrario hubiese sucedido, hubieran buscado en vano en toda la Armenia una ciudad que se llamase *Arobaterion*.

Però existe en Armenia hácia los 38 grados de latitud, y justamente al pie del Ararat, una ciudad llamada de tiempo inmemorial *Nachtchevan*, voz armenia que significa *primer descenso*. La tradicion local, que no debe despreciarse en esta clase de investigaciones, ha atribuido siempre á Noe la fundacion de esta ciudad, que seria en este caso la mas antigua del mundo. En la inmediacion de *Nachtchevan* se halla un sitio llamado *Arnoeden* (el pie de Noe), y poco mas allá otro llamado *Argori* (el plantío de la viña), que tambien se atribuye á Noe.

## ANUNCIOS.

Meditaciones y contemplaciones del célebre filósofo ingles Hervey, que contienen: Meditaciones entre los túmulos. Reflexiones sobre un jardin de flores. Apóstrofe á la creacion. Ensayo sobre el invierno. Contemplaciones sobre la noche. Contemplaciones sobre los ciclos estrellados: traducidas al castellano por D. Reinaldo Mackinnon, profesor de idiomas modernos, ex-catedrático del colegio de Vergara, é individuo de número de la sociedad económica matritense. Esta obra amena y sublime, que en Inglaterra ha tenido ya cerca de 40 grandes ediciones, ha sido recibida con sumo aplauso en Francia. Se suscribe en las librerías de Cruz y Miyar á 8 rs. cada cuaderno á la rústica. El público lo hallará en dichas librerías á 10 rs. Se dará el primero en 8.º, que comprende las meditaciones entre los túmulos; y la venta será anunciada luego que salga de la prensa.

Algunos de los ejemplares de la obra anunciada en la gaceta del domingo 22, con el título de « Memoria sobre las negociaciones entre España y los Estados-Unidos de América &c. » publicada por el Excelentísimo Sr. D. Luis de Onís, ministro que fue de España en aquellos países, contienen el mapa de aquella república con la demarcacion de nuevas posesiones.

NOTA. En la gaceta del 28, col. 2.ª, lín. 3.ª, donde dice *sol*, léase *suolo*.